



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

11738/2019

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

CLIL-Verzeichnis des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag an den italienisch-sprachigen Schulen.

Oggetto:

Elenco CLIL del personale a tempo indeterminato della scuola in lingua italiana

CLIL-Verzeichnis des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag an den italienischsprachigen Schulen.

Elenco CLIL del personale a tempo indeterminato della scuola in lingua italiana.

Der Landesschuldirektor

Il Direttore provinciale scuole

hat Einsicht genommen:

in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1407 vom 20.12.2016;

vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1407 del 20.12.2016;

in den Artikel 26 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1421 vom 19. Dezember 2017, betreffend Erstellung der CLIL-Verzeichnisse und erachtet als angemessen, die selbe Regelung auch für das Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag anzuwenden;

visto l'articolo 26 della deliberazione della Giunta provinciale n. 1421 del 19.12.2017 sull'istituzione degli elenchi CLIL e ritenuto di applicare la stessa regolamentazione anche per il personale a tempo indeterminato;

in das Dekret der Hauptschulamtsleiterin Nr. 13020 vom 05.07.2018;

visto il decreto della Sovrintendente Scolastica n. 13020 del 05.07.2018;

in die Gesuche um Eintragung/Aktualisierung des CLIL-Verzeichnisses, von den betroffenen Lehrern eingereicht;

viste le richieste di inserimento/aggiornamento dell'elenco CLIL presentate dai docenti interessati;

in die Ergebnisse der Überprüfungen der laut Absatz 4 obgenanntes Artikels 26 eigens dazu eingesetzten Kommission

visti gli esiti delle valutazioni operate dalla commissione appositamente costituita ai sensi del 4° comma dell'articolo 26 citato sopra;

und, in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

verfügt

decreta

das Verzeichnis betreffend Lehrpersonal mit unbefristetem Arbeitsvertrag an den italienischsprachigen Schulen der Provinz Bozen, das Titel für den Sachfachunterricht nach CLIL-Methodik hat, errichtet mit Dekret der Hauptschulamtsleiterin Nr. 13020 vom 05.07.2018 ist aktualisiert und wird mit folgendem ersetzt.

l'elenco degli insegnanti a tempo indeterminato della scuola in lingua italiana della provincia di Bolzano che hanno titolo per l'insegnamento di discipline non linguistiche secondo la metodologia CLIL di cui al decreto della Sovrintendente Scolastica n. 13020 del 05.07.2018 è aggiornato e sostituito da quello di seguito indicato.

Gegen vorliegenden Akt ist Beschwerde in einziger Instanz bei der Landesregierung zugelassen, und zwar innerhalb von 45 Tagen ab der Veröffentlichung.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso in unica istanza alla Giunta provinciale, da presentare entro 45 giorni dalla data di pubblicazione.

**CLIL-VERZEICHNIS ELENCO CLIL
AB/DAL 2019/20**

Lehrpersonal mit unbefristetem Arbeitsvertrag – Personale a tempo indeterminato

Vor-und Nachname/ Nome e Cognome	Wettbewerbs- klasse Classe di concorso	Sprache Lingua veicolare	Art des Titels/ Tipologia titolo
Susanna BACCARIN	A012	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 136/2017
Adina BALMUS	A028-A026- A027	Englisch Inglese	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera b) della delibera 1421/2017
Lucia BARTOLI	A019	Englisch Inglese	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera b) della delibera 136/2017
Sara BRANZ	A028	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 136/2017
Giuseppe CAPASSO	A030-A029	Englisch Inglese	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 1421/2017
Anna COPPOLA	A046 A045	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 136/2017
Nicola DE GIORGI	A041	Englisch Inglese	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 1421/2017
Chiara DELGROSSI	A047	Englisch Inglese	gültiger Titel laut Art. 28 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 85/2016 titolo valido ai sensi dell'articolo 28, comma 1 lettera b) della delibera 85/2016
Raffaella DE ROSA	A022 A012	Deutsch/Englisch Tedesco/Inglese	gültiger Titel laut Art. 28 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 85/2016 titolo valido ai sensi dell'articolo 28, comma 1 lettera b) della delibera 85/2016
Maria Stefania DI GIROLAMO	A022 A012 A018 A019	Deutsch/Englisch Tedesco/Inglese	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera b) della delibera 136/2017
Mirko FORMICHELLA	A027	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 1421/2017

Silvia FORTI	A050	Französisch/ Englisch Francese/Inglese	gültiger Titel laut Art. 28 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 85/2016 titolo valido ai sensi dell'articolo 28, comma 1 lettera b) della delibera 85/2016
Antonio GAGLIOSTRO	A026	Englisch Inglese	gültiger Titel laut Art. 28 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 85/2016 titolo valido ai sensi dell'articolo 28, comma 1 lettera b) della delibera 85/2016
Brunella GERMINI	A054	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 136/2017
Donatella GIONGHI	A028 A050	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 1421/2017
Elisabetta HOLZKNECHT	A046- SOSTEGNO	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 1421/2017
Cristina LA ROSA	A045 A046	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera b) della delibera 136/2017
Roberto LAZZAROTTO	A049 A048	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 136/2017
Roberto LONGO	A045- SOSTEGNO	Englisch Inglese	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 1421/2017
Simonetta LUCCHI	A054	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 28 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 85/2016 titolo valido ai sensi dell'articolo 28, comma 1 lettera b) della delibera 85/2016
Gregorio MANERA	A045 A046	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 28 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 85/2016 titolo valido ai sensi dell'articolo 28, comma 1 lettera b) della delibera 85/2016
Tania MARCHETTO	A022 A012	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 136/2017
Chiara MARCON	A018	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 28 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 85/2016 titolo valido ai sensi dell'articolo 28, comma 1 lettera b) della delibera 85/2016
Laura MAUTONE	A012	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 28 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 85/2016 titolo valido ai sensi dell'articolo 28, comma 1 lettera b) della

			delibera 85/2016
Sonia MERLIN	A012	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 1421/2017
Sabina MILANESE	A047	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera b) della delibera 136/2017
Laura MILLO	A049 A048	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera b) della delibera 1421/2017
Nicola Michele MORELLI	A046	Englisch Inglese	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera b) della delibera 136/2017
Elena PARIS	A022-A012	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 1421/2017
Lorenza PERETTO	A012	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 136/2017
Enrica PICCOLI	A048	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera b) della delibera 136/2017
Maria Luisa RICCI	A028 A050	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 136/2017
Valeria SCALET	A012	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 136/2017
Gianluca TURATTI	A010	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 1421/2017
Maria Cristina UGOLINI	A049	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 1421/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 1421/2017
Stefano USMARI	A013 (solo storia e geografia primo biennio liceo classico)	Deutsch Tedesco	gültiger Titel laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe d) des BLR 136/2017 titolo valido ai sensi dell'articolo 26, comma 1 lettera d) della delibera 136/2017



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	GHEZZI GIOVANNA	02/07/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	02/07/2019
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	03/07/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Giovanna Ghezzi
codice fiscale: IT:GHZGNN60S68F132T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2617322
data scadenza certificato: 03/10/2019 00.00.00*

*nome e cognome: Vincenzo Gullotta
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 8378055
data scadenza certificato: 05/06/2021 00.00.00*

Am 03/07/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2629934
data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00*

Copia prodotta in data 03/07/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

03/07/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma